ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВО̂ВЪ. СУБОТА. **Ч. 92.** дня 10 (22) Листопада 1851.

Выходитъ що середы и суботы. Цѣна на текущее четвертьроче для о̂тбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. 10 кр. — черезъ почты: 1 рен, 30 кр. ср.

О торжественномъ входѣ Его Величества Кесаря Францъ Іосифа I. въ градъ Станиславовъ дня 16/28 Паздерника 1851. года.

Чꙋтка, що Его Величество въ своимъ проѣздѣ по Галичинѣ, благоизволѧтъ посѣтити и нашое Покꙋтье, ꙗкбы електрическою искрою запалила всѣхъ сердца радостїю, и ксбъ магнетическаѧ сила, стѧгла всѣ гадки въ одно созвꙋчїе, щобы славно той день посѣщенїѧ торжествовати. Мы въ такомъ настроенїи ожидали оусердно приближенїѧ того щастьѧ чрезъ долшое времѧ.

Еще вѣсть крилатаѧ не долетѣла была до насъ, ꙗко наши родимци торжествꙋютъ о вступленїи возлюбленного Монарха на рꙋскꙋю землю, и ꙗко изнꙋрѧютъ свои чꙋвства въ принѧтїю того преславленного Гостьѧ и освободителѧ, а вже сердца наши отгадали ихъ чꙋвствованїѧ.

Отгадали — во тїи свойства заро̂вно оу всѣхъ Рꙋсино̂въ изъ одныхъ жерелъ любви и благодарности про милостиво панꙋющїй намъ Домъ Габсбꙋрго̂въ проистекаютъ. —

Родимци! не оувѣрите, ꙗкъ сердечно, ꙗкъ приклонно и неꙋтомимо оубѣгали сѧ наши братьѧ граждане и селѧне, а преизрядно Станиславлѧне о тое, щобы того превознесенного Гостьѧ величественно, всесвѣтло и велично въ мꙋрахъ своего окрꙋжного града повитати и почитати! —

Селѧне пожертвовали ко томꙋ намѣренїю колька тысѧщь тѧгла, щобъ площадь передъ палатою, гдѣ Его Величество чрезъ 19 годинъ обитали, по̂днести, выро̂внати и каменемъ выгладити; — а ко̂лька тысѧщь пѣшихъ роботниковъ, щобъ очищенїе града оусовершити. — Наши добрыи селѧне звезли зрꙋбъ до вратъ торжественныхъ городскихъ — постарали сѧ о факли, и зложили гроши на врата свои рꙋскїи окремѣшне...

Не досыть — дали больше ста коней розрѧднихъ...... А наши граждане не щадили ни трꙋда, ни працѣ, ни жертвъ, щобъ тое рꙋское чꙋвство изъꙗвити!—

Огорчило сѧ сердце всѣхъ, коли лихаѧ, вражаѧ ꙗкась дꙋша запознавши такїи знаменитыи посвѧщенїѧ сѧ про благо обще народолюбцей, — завзѧла сѧ имъ за тое досадити, оупослѣдити, и може отъ торжества изключити! запречавши имъ передъ самимъ приѣздомъ мѣстцѧ на соорꙋженїе вратъ торжественныхъ. — Мѣстцѧ! — длѧ оказанїѧ сво-

ему Наймилостивѣйшому Монархѣ благодарственного чувства, ще до того зверхностію опредѣленного! Не про иное якъ про завистъ, щобъ предъ ôкнами Его Величества не блистало: „*Die dankbaren Ruthenen.*" — А коли Русини оупоминули ся о тое, въ сей часъ руххло: „незгодливыи Русини!" — Бa! годѣ на тое днесь сгодитися, щобы всегда помеломъ быти! до всегось причинати, все зробити и на все дати.... а якъ прійдетъ що до чого, ты Русине стой зъ далека та потакуй!!.

Но Русини навикли до такихъ терпкихъ перекусокъ, волѣли на собѣ перенести такую оукоризну, якъ многоважну часинку пребыванія Его Величества оказаніемъ смуты замутити. Не помани имъ того Боже! — Простѣтъ, не належало о томъ згадовати; но камень зъ сердца скинути доконче треба было!

Кажутъ: „Дѣло концемъ ся славитъ." Такъ ся и стало. Приѣздъ Кесаря загасилъ всѣ раздоры, загоилъ всѣ раны; мы на представленія начальника отступили кривды... заключилась згода... и одно чувство приналежнои равноправности обладѣло всѣхъ! —

О свята згодо! о превосходное щастя! тобѣ бы подобало водворитися про всегда межи дѣтьми живущими подъ владѣніемъ одного добротливого Отца! згоднымъ и согласнымъ сердцъ и оумыслу соединеніемъ до цѣли, которую намъ десница Всемогущого въ свободѣ и равноправности затичила! — Поступаймо лише правымъ путемъ и благимъ намѣреніемъ, незакидуючи одни другимъ невѣсъ благодати; грѣймось совокупно и варѣмъ при одномъ огни, а незагладаймо оукосомъ одны другимъ въ горнецъ, а солнце щастя въ одной крѣпкой Австріи всѣмъ засвѣтитъ краснѣнько! —

О далбы Богъ! щобъ хмары закрывающіи тое солнце розперхлися на всегда, якъ розперхлися по желаніямъ сердецъ нашихъ хмары на небѣ въ день, коли сильный Владѣтель тоей Австріи завиталъ въ нашъ градъ! —

Треба Вамъ знати любимыи родимци, що въ навечеріе приѣзда Его Величества хмары отъ Бескидôвъ, нечаянным, вѣрнымъ своимъ походомъ, нанесли плюту, которая непозираючи на торжественныи наступаючого дня обстоятельства, ниже на приуготовленія, грозила нашимъ святымъ намѣреніямъ нещастьемъ; намагала затопити огень чувствъ нашихъ — и оуничтожити ко принятію Кесаря искусно построенныи дѣла. —

Надежды наши облеклись тяжкимъ смуткомъ, що погода такому торжеству повсюда спріяюща, лише на нашое закрыла лице свое! — Неба на соединеніе сердецъ нашихъ и желаній благопріязно поглянули; розогнали вѣрителей, оутихомирили свѣтъ, такъ оухоронили наши намѣренія и оувѣнчали краснымъ днемъ торжество! —

А сли хочете имѣти образъ того нашого торжества, то прислужаемся нымъ, о сколько можно было, тойже въ скорости начертати. — Но напередъ испрашаю собѣ оу Вашихъ милостей, щобысте нежадали отъ мене киста Рафаеля, понеже на Руси такихъ живописцей нѣтъ. Мой образъ, представляющій такъ великое событіе пріймѣтъ яко отъ простого самоука, що якъ видѣлъ, такъ природно приключившое ся и начерталъ, и простѣтъ, сли оттѣнія образа сего неявлятся по требованіямъ и ожиданіямъ Вашимъ совершенно оуконченыи, бо лучше не можь было. Про що такъ? Отъ про тое:

Его Величество нечаянно скорше о полтора часа, якъ програмы голосили, блискавицею зъявились передъ торжественными вратами, которіи „благодарный градъ Станиславовъ Оущасливителю народовъ" ко возпринятію То-

гожь создалъ. — Стали — пересѣли зъ повоза на кона, который приꙋготовленъ ожидалъ своего Пана — а положивши рꙋкꙋ на ключи, которыи предстоѧтель мѣста на прекрасной подꙋшцѣ подалъ — и испросивши сѧ отъ привѣтствованій, въ мгновеніи въ градъ пꙋстилисѧ. — Тымъ слꙋчаемъ напрꙋгости, дно до того образа не моглось порѧдочно выгладити, ладъ не водворилсѧ, краски помѣшались, не по оттѣнїамъ; и не дивъ, що образъ несовершенъ въ неладѣ представлѧетсѧ! —

Бꙋваетъ, що и несподѣванка часомъ возхищаетъ; но насъ така несподѣванка въ остовпленїє привела, и мы не могли половити мыслей, ꙗко зъ такои замѣшанины образъ въ повабной цѣлости создати! — Но зрѣтъ, що мы здѣлали: Ꙗкъ слꙋчаемъ нечаѧнного прибытїѧ Его Величества составилъ сѧ живый всѧколюбный образъ (*quodlibet*), которого Кесарь средоточїє занѧлъ, и ꙗкъ оказалъ сѧ очемъ нашимъ, такъ и мы го Вамъ представлѧемо. —

Изобразѣте собѣ множество всѧкого народа, пола, вѣка и народности, ꙗкъ листа, коли его бꙋрѧ где въ одно мѣстце наженетъ, приодѣйте кождого въ свѣтлыи одежды инои барвы, рꙋского, нѣмецкого, польского и жидо̂вского строѧ; знесѣтъ силою Вашои образотворни въ однꙋ великꙋю громадꙋ Покꙋтано̂въ, Гꙋцꙋло̂въ, Подгорѧно̂въ, Подолѧнъ; селѧнъ, мѣщанъ, шлѧхтꙋ, пано̂въ; въ чорныхъ, бѣлыхъ, задꙋбленныхъ, гладкихъ, вышиваныхъ и цифрованыхъ сердакахъ; въ синыхъ, червоныхъ, чорныхъ, зеленыхъ опанчахъ и капотахъ, въ фракахъ, сꙋрдꙋтахъ и контꙋшахъ; и Богъ знаетъ въ чѣмъ... Меже тымъ дивно стройнымъ роемъ, помѣстѣмъ свѧщенико̂въ нашихъ множество — где зъ Бережанського — где зъ Чортковского въ блистѧщихъ ризахъ; чиновниковъ въ ґальоновыхъ одновразнехъ, ѣздцей, повозовъ всѧкого рода немалое число; дайте повѣвати хорꙋгвамъ, возноситись знаменїамъ, и блистати орꙋжїамъ, и розкиньте помеже тое ꙗкъ перецъ жидо̂въ, о̂ттакъ дозвольте тимъ живымъ стихїамъ помѣшатись, ꙗкъ при первостроенїи свѣта атомамъ, и сноватись, ꙗкъ при заходѧщемъ солнци комарамъ, а бꙋдете имѣти тло до реченного всѧколюбного образа.

Посредѣ такого въ неладѣ, но въ равноправной згодности бꙋдꙋчого хаоса, представте собѣ окрꙋженного Адъютантами, Єнералами, и ко̂льконадцатома земскими панами, нашого юного Монарха, на дерзкомъ каштановатомъ кони соединѧючого той хаосъ въ одно велитивое тѣло, надаючого законъ сношенїѧ и згоды, промовлѧючого своимъ позрѣнїемъ: „Ꙗ твой Царь, ꙗ твой отецъ“! — Сила царского присꙋтствїѧ натхнꙋла и одꙋшевила того велита; громъ гласа необемлемымъ оунесенїѧ и возхищенїѧ гꙋкомъ прошибалсѧ подъ небеса: Да живетъ намъ Царь! Да жїетъ нашъ Отецъ! Заглꙋшилсѧ гꙋкъ орꙋжїѧ, замолкли звоны, бо громъ и звꙋкъ гласа торжествꙋющого народа преодолалъ всю силꙋ!

Не забꙋвайте сѧ прошꙋ, но слѣдꙋйте за нами далѣе: Таѧ самаѧ сила надала рꙋхъ, и зрѣтъ: той велитъ движетсѧ безъ проводаторовъ, наставниковъ, безъ правленїѧ... радостно, поважно, сохранно, и торжественно, знаменаючи свою радость неꙋстанными возклицанїами ажь до палаты, которой препышно оустроенныи свѣтлицы нашого Величественного Гостьѧ въ себѣ помѣстити имѣли. Збѣгнѣмъ мыслею свѣтъ, а знайдемъ народы, которыи горшь скотовъ корѧтъ сѧ передъ своими владники; оувидимъ Ꙗпоновъ падающихъ на лице передъ картою царскою; Китайчиковъ бїющихъ поклоны - Сїамчиковъ, немогꙋчихъ лише босими ногами предъ лицемъ своего Царѧ

*

твитись; — Кеплановъ — не могучихъ лише псами своего владѣтеля называтися; но суть... що мерзостно сказати!.. ощасливлающіи ся отходовъ царскихъ мазаніемъ...

Но мы окружаемъ нашого Царя тко вольныи, не рабы; прикасаемъ ся, и онъ есть намъ свитъ; — приступаемъ ко нему со достойностію, но оублажаемъ со внутреннымъ страхомъ, и не дознаемъ пониженія — но ползуемся Его человѣколюбіемъ и благодатію! — О! щастливыи! що мы по нашому оусердію могли повитати и приняти во нашомъ градѣ простосердіемъ правого Владѣтеля! —

Такъ народъ той велетъ слободно окружалъ Кесаря и допровадилъ ажь на мѣстце Его меже нами пребыванія. Тутъ оу вратъ палаты походъ спинился, а народъ отступилъ своего оублаженія предметъ, земскимъ ангеламъ.

Но негадайте родимци, що може о такомъ натисковомъ приняти Его Величество негодовали? Нѣтъ! Лице Его Величества студенію скрепloe, однакъ радостію заблисло, и не дозволили народъ отдалити отъ Себе — тое намъ ручило, що помянутое принятіе любилось и задоволило Монарха! — Не думайте такожде, що той здвигъ не красно выглядалъ! — Ей Богу! и дуже красно: бо и видѣлъ въ моимъ житію два воходы Царскіи — а такого ніто торжественного невидалъ емъ! — И въ томъ Божая воля! — и той неладъ выйшолъ кождому на ладъ — всѣ задоволеныи — а мы особливо, босьмо тымъ случаемъ приплыли на мѣстце, где намъ треба было, щобы ся на часъ представити возванью Царскому на послушаніе, бо инакъ кто вѣсть, аще былибысьмо приспѣли.

По представленію Вамъ того всялюбного образа, который насъ не такъ своею всячиною, ткъ средочнымъ лицемъ чрезъ полъ часа возхищалъ, теперь Вамъ розкажемъ, що ся далѣе стало. —

Домъ Г. Шенґерского оудостоилъ ся быти славною гостинницою, и послужити своими велелѣпно оустроенными першого поверхія свѣтлицами чрезъ 19. годинъ Высокому Гостью. Передъ западными двери тоей гостинници, зсѣли зъ коня, и вступили въ оулицю, межи прекрасно бѣло и рожево построенныхъ дѣвушокъ, которыи сыпали цвѣты подъ ноги юного Царя, ажь до комнаты послухательнои, где окруживши складали Му вѣнцы.

На ко̂лька хвиль сокрылъ ся образъ премилого Царя! Замолкло все... и тишина настала, якбы и одного человѣка не было — а толпы стояли набито, нерухомо по двохъ сторонахъ палаты, и ожидали объявленья ся Монарха, на одномъ зъ бальконовъ. —

Въ томъ междудѣйствію не было для Его Величества спозненія; бо гнетъ по зложенію подорожнои верхнои одежи, вже и до послушанія велѣли приступати.

Воинскіи достойники розпочали входъ; въ наступный рядъ вступило Священничество всѣхъ трехъ обрядовъ, Латинники мали двохъ, Ормяне одного — а наши до 26 заступниковъ.

Родимци! достопамятное было тое послуханіе для насъ, и далеко отъ лести, повеличатися можемъ и защитити; бо слова, которыи Его Величество изрекли ко намъ, суть великои ваги, и впечатлѣлися глубоко въ сердцахъ, и въ памяти нашои и по всегда будемъ повтаряти слова милостивого Царя: „*Hier in diesem Kreise ist die ruthenische Bevölkerung überwiegend?*“ „„Такъ““ „*Es freuet mich.... sie wirken auf das Volk und erhalten den Geist für die gerechte Sache.... beharren sie in ihrem Eifer... ich werde nach*

Möglichkeit ihnen meine Hülfe gedeihen lassen... Meine Empfehlung an die Priester." (Здѣ въ семъ окрѹзѣ населенїе рѹское перемагаетъ? Такъ. „Радѹюся, ... що вы дѣлаете на народъ, и оудержѹете дѹха про праведнѹ справѹ... тревайте постоянно въ своей ревности, а я вамъ неоткажѹ возможной моей помощи — порѹчаюся Священникамъ). Се намъ Священницы отказъ! — драгоцѣнный, величный и достопамятный; онъ достоитъ, щобысьмо его слова вырили на нашихъ сердцахъ, и помѣстили на прапорѣ, подъ которымъ за святѹю справѹ нашѹ боремъ!!

За нами послѣдовали оурады, станови панове, тѣла оучительскїи, мѣское предстоятельство; а на конецъ — возвати милостиво изволили и станъ рольничїй — Та що зъ того!... Той станъ, который желалъ найсерднѣйше достѹпити того щастья.. лишился его... бо нѣкто мѹ напередъ не сказалъ: „щобъ малъ готовыи свѣтильники, егда прїйдетъ женихъ"... Отъ такъ то по старомѹ: Нетребѹютъ видящїи вожда, но слѣпыи.

Невавомъ по послѹшанїяхъ появилися снова Его Величество народови въ открытой колясцѣ, оудаючися на посѣщенїе больницъ, вязницъ и кошаръ. Недѹжныи въ больницахъ оувидѣли найлѹчшого своего врача; бо Его Величество коло каждого ставали и чѹвствительно промовляли. А оденъ Рѹсинъ гнетъ подѹжалъ, якъ бальсамъ рѹского слова зъ оустъ милостивѣйшого Кесаря началъ до него сплывати; „А бѹваетъ оу тебе докторъ?" — „„Бѹваетъ."" „А даетъ ти медицинѹ?" „„Даетъ"" „А яка она?" „„Кваска."" „То треба оуживати, а бѹдешь здоровъ!".... Се человѣколюбецъ и врачь!! — Отъ: ще вамъ оденъ примѣръ милосердїя и справедливости: Коли Е. В. посѣщали вязницю простѹпниковъ, четыри вязни оупали до ногъ, и просили о милосердїе — жалѹючи ся, що кôлька годовъ сидѣли, доки имъ декретъ оголошено. Его Величество оузнавши ихъ кривдѹ, отпѹстили имъ засѹжденнѹю карѹ, Госп. начальникѹ оурада карного наказали оправдатися. Видите людїе: въ рѹкахъ Его правда, милосердїе и мечь! — При томъ слѹчаи наказали одного больного вязня въ сей часъ перенести до больницѣ, и велѣли о немъ имѣти всякое печаленїе. — Спаси Боже такого Царя!

По посѣщенїяхъ и пересмотрахъ повернѹли по пятомъ часѣ до двора своего надгороженныи радостнымъ чѹвствомъ: „Се былъ емъ нѹждаемнымъ помощникъ — и доказомъ вѣрности и желательности народа. — Обѣдъ ожидалъ вже званнихъ. — До сорокъ лицъ оучаствовало царской трапезѣ, а меже тими были знамените: Архїепископъ латинськїй Львовскїй, лише що повернѹвшїй зъ Делятина; чиноначалники всѣхъ здѣшныхъ оурядовъ, оба здѣшныи крилошаны, рѹскїй и латинськїй, кôлька Графовъ, становихъ пановъ и шляхты.

Шампаны, Токаи и Бѹргѹндери не стояли на царскомъ столѣ, но прискали въ золотистихъ пѹгарахъ, а милыи гостеньки нежаловали;— ей, бо то и варто напитися царского вина! — Его Величество мало, и то лише съ Его Превосходительствомъ Намѣстникомъ бесѣдовали а решта Господиновъ пирѹющихъ междѹ собою шепотѣла. Но мы изойдемъ на площадь переддворцевѹю, и позрѣмо, що тамъ наши толпы дѣлаютъ? —

Тѹ не ядятъ, не пїютъ, однакже гѹчно торжествѹютъ, радостно возклицаютъ — мѹзики граютъ. — Молодь оучилищна имнъ народный прекрасно, согласно и предостойно припѣваетъ, а по кождой переставцѣ „Да живетъ" гремитъ на всѣхъ частехъ площади.—

Вечерѣло.... полмѣсяць темный своимъ оурокомъ оуносящїй ся надъ палатою Царскою

далъ знакъ заменѣти свѣтиламъ небеснимъ, вразъ и свѣтиламъ земнимъ. Сто факлей возгорѣло червоными димацкими пламенами, пирамида на площади облила ся огнемъ; торжественныи врата сїали своими символами — а домъ двоповершный по правой руцѣ Царскои палаты замрахтѣлъ лампадами, а огненными буквы символа Его Величества „*Viribus unitis*" окна его блистали. — На позоръ того освѣтленїя все жительство Станиславова, и всѣ иностранци злегли на площадь. — По двохъ часахъ пированья Царского, встали гостѣ отъ обѣда, и по короткомъ на сали задержанїю ся, начали розходитись; — тогда возклики народа оугущались, гудьба гремѣла — блескъ свѣтилъ, розлилъ мноту. . : мы возхищени на небеса! —

Въ томъ мгновенїи — появляетъ ся на балконѣ Царь! Зриваетъ ся возкликъ, подобенъ громобитїю, а подъ нашими ногами потрясе ся земля! — Придививши рожнородной толпѣ народа, и окружающимъ огнеблистанїямъ, по многихъ оказанїяхъ Своего задоволенїя, оудались Его Величество на спочинокъ, а толпы народа на огляданїе освѣтленїй града. —

На другїй день о полъ до 7го часа зъ заранья, вже оугинались рôзнины пôдъ Станиславомъ; туда по при Тисьменицкїй шляхъ пôдъ оборотами воинскими, и огневныи маневри розпочались. — Его Величество сами были Воеводою. - - Задоволени пописами воиновъ нашихъ, обдарили милостиво кождого 13р. срб.

По 9омъ часѣ повернули Его Величество до дворца, где запряги цѣсарскїи въ готовости до отъѣзда ожидали. Тутъ мы были ще разъ щасливыи, окружити нашого милостивѣйшого Монарха, и оудостоили ся зложенїя до рукъ Его благодарнои адресы въ имени руского народа слѣдующои основы:

Вашое Величество!

Чувствомъ благодарности пренятыи, поманувши великои благодати, которою милостивая рука Вашого Величества придавленный и запозналый народъ рускїй обдарила, поважаютъ ся Русини Станиславовского округа чрезъ своихъ заступниковъ до стопъ Вашого Величества приближити и полюбовати въ той важнѣйшой и торжественной хвили непоколебиму вѣрность, жертвенну преданность Вашому Величеству, и пресвѣтлому Цѣсарскому Дому! —

Прїйметъ Вашое Величество сїе предлагаемое преданности нашои письмо, яко поруку непреломнои вѣрности и горячѣйшои благодарности съ тымъ торжественнымъ оутвержденїемъ: що рускїй народъ про всегда готовъ есть, про святую справу свого превознесенного и героического Монарха, про пануючїй Домъ Габсбурга, имѣнїе и благо, кровь и житїе пожертвовати, и кождую молодой Австрїи грозящую опасность въ зародѣ ей оуничтожити.

Всемогущого десница най ведетъ Вашое Величество на предпринятой тяжестной пути крѣпкими стопами и оудержитъ про щастя великои и можнои Австрїи! Процвитетъ край Галицкїй подъ кроткимъ правленїемъ Вашого Величества, и принесетъ блаженныи овощи зъ милостиво опредѣленныхъ оустановленїй. — Оуже днесь освобожденный рольникъ стремитъ ко поднесенїю своего матерїяльного состоянїя, и тымъ ко общому благу причинятись немедлитъ. Оуже днесь начинаютъ изливатись блаженства на народъ введенїемъ языка руского въ оучилища; молодь съ пользою въ немъ оуправжняется, и незаводно просвѣщенїе народа оускорится, до чого Вашое Величество неоцѣнны

нымъ даромъ Дома народного для Рꙋсиновъ на ново дꙋха поднесли и ободрили; а новѣйшимъ дѣломъ, милостивѣйше благорꙋчнимъ заложенїемъ каменя краеꙋгольного на той Домъ, вѣчный памятникъ въ благодарныи сердца Рꙋсиновъ положити изволили. —

Имя несмертельное Вашого Величества про тїи заведенїя по вся вѣки славитися бꙋдетъ, а благодарныи Рꙋсини потщатъ ся съ прочими Вашого Величества престолꙋ вѣрными народами, щобъ тяжкая задача „соединеными силами" про славꙋ Австрїи, и про щастя ей народовъ розвязана была.

Станиславовъ, дня 28. Октоврїя 1851.

Euere Majestät!

Durchdrungen von dem Gefühle der Dankbarkeit, eingedenk der übergroßen Gnade, mit welcher die milde Hand Euerer Majestät das bedrückte und verkannte Ruthenen-Volk zu beschenken geruhete, wagen es die Ruthenen des Stanislawower Kreises durch ihre Vertreter den Füßen Euerer Majestät zu nähen, und in diesem wichtigen und freudevollen Augenblicke ihre unerschütterliche Treue und aufopfernde Ergebenheit zu Euerer Majestät und dem Durchlauchtigsten Kaiserhause anzugeloben.

Geruhen Euere Majestät diese allerunterthänigst unterbreitete Adresse unserer Ergebenheit als Pfand der unverbrüchlichen Treue, und heißesten Dankgefühls, dann die feierliche Versicherung huldreichst entgegen zu nehmen, daß das ruthenische Volk immerdar bereit und beseelt sein werde, für die heilige Sache seines erhabenen und ritterlichen Monarchen, für das regierende Haus Habsburg, Gut und Habe, Blut und Leben zu opfern und zu weihen, und jede, das junge Österreich bedrohende Gefahr im Keime zu vernichten.

Die Rechte des Allmächtigen möge Euere Majestät auf dem vorgestreckten schwierigen Pfade mit festen Schriten geleiten, und möge erhalten zum Glücke des großen und mächtigen Österreichs!

Halizien wird erblühen unter der milden Regierung Euerer Majestät, und wird segensvolle Früchte tragen aus den ihm Allergnädigst ertheilten Institutionen. Schon jetzt strebt der freie Landmann zur Hebung seiner materiellen Existenz, und säumt nicht hiedurch zum allgemeinen Wohle beizutragen. — Schon jetzt beginnt sich das Wohl auf die Nation durch die Einführung der ruthenischen Sprache in den Schulen zu ergießen; die Jugend schreitet in derselben mit Vortheil fort, und sicherlich wird hiedurch die Bildung des Volkes beschleuniget, wozu Euere Majestät durch das übergroße Geschenk des Nationalhauses für die Ruthenen einen neuen Sporn geschaffen mit der Allergnädigst Höchsteigenhändig vollzogenen Grundsteinlegung an demselben ein ewiges Denkmal in die dankbaren Herzen der Ruthenen für immerdar zu pflanzen geruhet haben.

Der unsterbliche Name Euerer Majestät wird für die Einführungen und Allerhöchste Gnade auf ewige Zeiten verherrlicht werden, und die dankbaren Ruthenen werden sich beeilen, mit den übrigen, dem Throne Euerer Majestät treuen Völkern, die schwere Aufgabe „mit vereinigten Kräften" zum Ruhme Österreichs, und zum Glücke seiner Völker zu lösen.

Stanislau, den 28. Oktober 1851.

По семъ прощалисьмо ся со Его Величествомъ, и всѣдающомꙋ до повоза возносили многая лѣта! — Отъѣзжающого народъ окрꙋжилъ, и якъ на входѣ торжественно отпровождалъ ажъ за мѣсто, где возкликъ „Да живетъ" ще долго — долго прошибалося.

Такъ оуговершилось принятїе, такъ оувѣнчались наши желанїя, а исполненныи радостїю сердца благословлятъ ще днесь Оублаженномꙋ. Не менше и народъ прїѣздомъ Монар-

ха ощасливленъ, бо вже днесь чувства свои въ народной пѣсни объявляетъ, которою мы допись нашу заключаемъ.

Ой Цѣсарю, Ты нашъ Пане, гараздъ намъ съ Тобою,
Тысь приѣхалъ, мы розстались съ нашою журою.
Не забувай Цѣсароньку, за насъ свои дѣти,
Мы за Тебе будемъ Бога горячо молити.
Куда ѣдешь, куда гостишь, щобъ Ти ся щастило,
Небо Тобѣ на стежечкахъ, щобъ рожи стелило! —

ЗАГРАНИЧНЫИ ИЗВѢСТІЯ.

Вѣдень. Теперѣшніи нарады Угорскихъ Епископовъ въ Вѣдни подобаютъ больше министеріяльнымъ конференціямъ нижели церковно скликаного народного собора. Воздвигненіе народныхъ училищъ мае быти предметомъ нарадъ даже и высмотриваніе средствъ и предложеніе къ сему дѣлу крѣпкіи силы приобрѣти; идетъ такожде рѣчь и о тое, постаратися о лучшое выпосаженье научителей въ Угорщинѣ. —

— Петрогородско - Московска желѣзница дѣлитъ ся по шесть головнымъ и 34 побочнымъ стаціям. Цѣлая тая линія тягнеся 607 верствъ, и есть два разы долша якъ Вѣденьско - Варшавска желѣзница, котора только 309 верствъ протягаетъ ся. Вздовжь той Петрогородско - Московской желѣзници построено такожде електро - магнетный телеграфъ. —

Парижъ, 11. Листопадня. Нынѣ отбылося засѣданіе рады министерской въ палатѣ елизейской подъ предсѣдательствомъ Людвика Наполеона.

Сего же дня здѣланый пересмотръ войска черезъ президента републики отбыватися буде ежедневно съ каждовъ бригадовъ ежедневно чергою. Президентъ прибылъ о 10 часѣ и роздалъ колька хрестовъ по меже войско, маневра однакожь не долго тревала, понеже дождъ — несподѣвано зачалъ падати. — Палата елизейска осаженна безустанно сильною стражею, а що ночи приходитъ еще полъ баталіона къ подкрѣпленію. —

Розговоры касательно права зъ 31. Мая еще не укончились; одна сторона обстае твердо при томъ, дабы тое право въ ничемъ незмѣнати, другая дабы оное уничтожити, суть снова и такіи, которіи желаютъ никіи исправленія въ томъ же здѣлати, и такъ здаеся не такъ борзо порозумѣютъ ся всѣ партіи. —

— По приватнымъ донесеніямъ зъ Лондону маеся тамъ отбыти великое собраніе демократическое въ намѣренію изключенія нѣкоторыхъ членовъ. —

— Отъ колькохъ мѣсяцей подобаетъ Парижъ великой касарни, войска приходятъ и отходятъ безустанно. Тіи войска, на которыи полагати можна стягаютъ до мѣста а иніи удаляютъ. Залога Парижска и въ окрестностяхъ розположени войска числятъ близко 100000 мужа, а до того отповѣдна сила артелеріи готова въ каждомъ времени.

— Енералъ Шангарнье розговоривалъ ся нынѣ съ банкеромъ Ротшилдомъ, который якъ ся здае помагае тому енералови до президентуры.

Копенгага, 10. Листопада. Россійскій Енералъ маіоръ г. Бодиско прибылъ днесь зъ Петрогорода и привезъ депеши для здѣшного россійского высланника, барона Унгернъ—Штернберга. Въ приватномъ послуханіи представилъ тойже Г. Бодиско королю. —

— Англицкій кабинетъ указуетъ въ надосланой депеши необходимость поводованія ся Даніи яко меншой державы, по формамъ предписанымъ Европейской политики.

Прилога слѣдуетъ.

Иждивеніемъ, типомъ и накладомъ Института Ставропигійского.

Прилога до 92. Числа „Зори Галицкои.“

8мый Списъ

Честныхъ дателей, котори на Церковь и Домъ народный рȣскій жертвы зложили.

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	сребромъ кр
Перенесеніе	4571	33
Варвара, жена Іоанна Фѣголь .	—	20
Василій Дȣховичъ, господаръ .	1	—
Далматъ Дȣховичъ „ .	1	—
Дмитро Мацапȣла господаръ.	1	—
Петро Фѣголь „ .	1	—
Григорій Фѣголь „ .	1	—
Анна Фѣголь, жена . .	—	20
Ѳеодоръ Дȣховичъ, господаръ.	1	—
Теклѧ Дȣховичъ, жена . .	—	20
Григорій Дȣховичъ, господаръ.	1	—
Евдокіѧ, Фѣголь жена .	—	20
Анна Федорнѧкъ, вдова. .	—	20
Евстафій Дȣховичъ .	1	—
Домка Дȣховичъ, жена. .	—	20
Анастазіѧ Фѣголь, жена .	—	20
Татіанна Маланій, жена .	—	20
Алеѯандра Дȣховичъ, жена .	—	20
Евдокіѧ Дȣховичъ, жена .	—	20
Ѳеодоръ Воробчакъ, господаръ.	1	—
Анна Крижановска, вдова .	1	—
Петро Крижановскій, господаръ.	1	—
Маріѧ Воробчакъ, дѣвица .	—	20
Григорій Соколюкъ, господаръ .	1	—
Соколъ.		
Даніилъ Воробѣй, господаръ .	1	—
Евгеній Воробѣй, господаръ .	1	—
Михаилъ Соколовскій . .	1	—
Теодоръ Головка, господаръ	1	—
Скȣпленіе	4591	13

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	сребромъ кр
Перенесеніе	4591	13
Козина.		
Романъ Гнатюкъ, господаръ.	1	—
Николай Белей, господаръ .	1	—
Анастазіѧ Ѩнишевска, жена.	1	—
Варвара Ковальчȣкъ, жена .	—	20
Татіѧнна Ковальчȣкъ, жена.	—	20
Петръ Ковальчȣкъ, дѧкъ .	1	—
Дмитро Ковальчȣкъ, господаръ	1	—
Василій Дȣтка, господаръ .	1	—
Феврона Королѧнчȣкъ, вдова.	—	20
Іоаннъ Черепюкъ, господаръ .	1	—
Василій Ковальчȣкъ . .	1	—
Пѣтричъ		
Андрей Белей, господаръ .	1	—
Алеѯей Белей „ .	1	—
Алеѯей Федорнѧкъ . .	1	—
Михаилъ Воробчакъ .	1	—
Алеѯей Ганȣщакъ . .	1	—
Анна Белей, жена. . .	—	20
Юліана Белей, жена .	—	20
Число аркуша 3206.		
Зъ Комарова нам. Галиц.		
Николай Зелѣмановичъ. .	1	—
Григорій Блинчȣкъ . .	1	—
Дмитро Ивасишинъ . .	1	—
Іосифъ Юзефовъ . .	1	—
Лȣка Кȣзіокъ . . .	1	—
Павло Блинчȣкъ . .	1	—
Дмитро Зелѣмановичъ .	1	—
Скȣпленіе	4612	33

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр
Перенесеніе	4612	53
Стефанъ Братчукъ . .	1	—
Іоаннъ Балащукъ . .	1	—
Θеодоръ Блиндей .	1	—
Θеодоръ Балясъ .	1	—
Олекса Ивасишинъ .	1	—
Павло Ивасишинъ .	1	—
Θеодоръ Братчукъ . .	1	—
Стефанъ Гловякъ . .	1	—
Θеодоръ Даниллюкъ . .	1	—
Василій Братчукъ . .	1	—
Яковъ Братчукъ . . .	1	—
Матвей Данилюкъ . .	1	—
Григорій Поповичъ . .	1	—
Марія жена Олекси Ивашиного.	1	—
Марія жена Николая Зелеменовича.	1	—
Анастазія Зелеменовичъ .	1	—
Февронія Юзефова . .	—	20
Параскевія Блинчукъ . .	—	20
Пелагія Даниллюкъ . .	—	20
Катарина Братчукъ . .	—	20
Доминика Братчукъ . .	—	20
Анна Кузюкъ . .	—	20
Антоній Могилницкій, парохъ	5	—
Анна тогожъ жена . .	1	—
Александръ, сынъ тогожъ	1	—
Маркіанъ „	1	—
Василій Гурбала дякъ . .	1	—
Θеодоръ Кузюкъ . .	1	—
Ксенія жена Гловяка .	—	20
Сімеонъ Баташукъ . .	1	—
Елена тогожъ жена . .	—	20
Іоаннъ Зелеменовичъ . .	1	—
Даниилъ Зельмановичъ . .	1	—
Анна, тогожъ жена . .	—	20
Скупленіе	4644	53

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр
Перенесеніе	4644	53
Варвара, донька Павла Блинчука	—	10
Число аркуша 3207.		
Зъ Сапогова.		
Бобикевичъ Іоаннъ, капеланъ	5	—
Егоже жена Юстина . .	2	—
Егоже донька Марія . .	1	—
Іоаннъ Новаковскій . .	1	—
Гавриілъ Вестовскій . .	1	—
Егоже жена Анна . .	1	—
За усопшого отца Іоанни .	1	—
Іоаннъ Антонякъ . .	1	—
Θеодоръ Ткачовскій . .	1	—
Іосифъ Ковальчукъ . .	1	—
Стефанъ Антонякъ . .	1	—
Игнатій Кавеньскій . .	1	—
Марія Антонякъ . .	—	20
Марія Дзвидза . . .	—	20
Февронія Кавеньска, мати .	—	20
Михаилъ „ сынъ .	—	20
Стефанъ „ „ .	—	20
Число аркуша 3219.		
Зъ Кизова.		
Петро Литвинецъ . .	1	—
Михаилъ „ . .	1	—
Іоаннъ „ . .	1	—
Остапъ „ . .	1	—
Гавриілъ Боссовичъ . .	1	—
Михаилъ „ . .	1	—
Евдокія „ . .	—	20
Параска Боднарчукъ . .	—	20
Варвара Регошъ . , .	—	20
Анна Литвинецъ . .	—	20
Ксенія Боссовичъ . .	—	20
Скупленіе	4671	23

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр	Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр
Перенесеніе	4671	25	Перенесеніе	4683	45
Дмитро Дутчакъ .	1	—	Іоаннъ Сосноскій . .	1	—
Антоній Андреовскій .	1	—	Евдокіа Сосновска .	—	20
Число аркуша 3220.			Іоаннъ Ковбель . .	1	—
Зъ Селискъ.			Онуфрый Рудый. . .	—	24
Николай Бойко . .	6		Сімеонъ Иванецкій .	—	10
Іоаннъ Атаманъ . .	—	10	Лука Дмитровъ . .	—	10
Гаврило Побуцкій .	—	10	Антоній Прокоповичъ . .	—	10
Іоаннъ Ильковъ . .	—	10	Іоаннъ Тымчукъ . .	—	10
Василъ Базиловъ .	—	10	Григорій Чернега . .	—	10
Василь Мимоходъ .	—	12	Іоаннъ Курнаовъ . .	—	10
Олеѯа Ткачукъ . .	—	10	Николай Малешевскій . .	—	10
Олеѯа Ильковъ . .	—	20	Іоаннъ Чернега . .	—	10
Іоаннъ Ильковъ . .	—	20	Алеѯей „ . .	—	10
Іоаннъ Курилевъ. .	—	20	Иліа Головчакъ. .	—	10
Михаилъ Атаманъ . .	—	20	Анна Іванецка . .	—	10
Олеѯа Базилевъ . .	—	20	Іосифъ Шотурма . .	—	10
Гаврило Пурконъ. . .	—	20	Антоній Ѩкубишинъ . .	—	10
Петро Базилевъ . . .	—	20	Іоаннъ Малешевскій . .	—	10
Димитеръ Мимоходъ . .	—	10	Павло Футерко . .	—	10
Ѳома Млечковскій . .	—	8	Павло Васильковъ . .	—	10
Михаилъ Ткачукъ . .	—	6	Іоаннъ Козій . . .	—	10
Василь Мимоходъ . .	—	10	Ѩковъ Федишинъ . .	—	10
Число аркуша 3216.			Стефанъ Чернега . .	—	6
Изъ парохіи Колодивцѣ.			Андрей Стасенчукъ . .	—	10
Стефанъ Козоровскій .	2		Петро Павлюкъ . .	—	10
Юліа Козоровска .	—	40	Іоаннъ Турукало . .	—	10
Александра Козоровска . .	—	20	Матдей Футірко . .	—	10
Константина „ . .	—	20	Ѳеодоръ Паська . .	—	10
Павлина „ . .	—	20	Ѳеодоръ Чоленко. . .	—	10
Анастазія „ . .	—	20	Павло Воронка . .	—	10
Іоаннъ Геньоровскій .	1	—	Іоаннъ Борецкій. . .	—	10
Григорій Рудый . .	1	—	Іоаннъ Генсакъ . .	—	10
Анна Руда . . .	—	20	Григорій Воронка . .	—	10
Скупленіе	4685	15	Скупленіе	4691	15

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	кр
Перенесеніе	4691	15
Константинъ Кашȣба . .	6	—
Антонъ Фȣтерко . . .	—	10
Николай Кашȣба . .	—	10
Іоаннъ Малѣшевскій .	—	10
Николай Чернега . .	—	10
Гавріилъ Воронка . .	—	10
Антоній Дȣбель . .	—	10
Ꙗковъ Дацко . .	—	6
Олекса Чернега . .	1	—
Петро Дейсакъ . .	—	10
Іосифъ Кȣриловъ . . .	—	10
Іоаннъ Малѣшевскій .	—	10
Павло Почтаръ . .	—	10
Стефанъ Кȣриловъ	—	10
Екатерина Кашȣба .	—	10
Францъ Пенцакъ . .	—	10
Михаилъ Воронка .	—	10
Матдей Левицкій .	—	10
Алексей „ . .	—	10
Іоаннъ Мимоходъ .	—	10
Василь Левицкій . .	—	6
Игнатій Чернега . .	—	10
Іоаннъ Максімишинъ .	—	10
Дмитро Боднаръ . .	—	10
Василь Воронка . .	—	10
Григорій Кȣликъ. . ,	—	10
Василій Левицкій. .	—	10
Число аркуша 322.		
Зъ Тȣстаны и Семаковецъ		
Іоаннъ Бьелецкій, парохъ .	5	8
Екатерина Белецка . .	2	—
Өеодоръ Шемерлѣвъ ,	1	—
Стефанъ Шемерлѣкъ . .	1	—
Скȣпленіе	4705	31

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	кр
Перенесеніе	4705	31
Екатерина Шемерлѣвъ .	—	20
Іоаннъ Овельницкій .	1	—
Варвара тогожъ жена	—	40
Іоаннъ Горбачевскій .	1	—
Евстафій Берегȣлька . .	1	—
Евдокія, жена тогожъ .	—	20
Михаилъ Овельницкій . ..	1	—
Анна, жена тогожъ . .	—	20
Іоаннъ Слободенникъ . .	1	—
Іоаннъ Пташникъ .	1	—
Стефанъ Слободяникъ .	1	—
Марія, жена тогожъ . .	—	22
Ꙗковъ Лабчакъ . .	2	—
Елена, жена тогожъ .	—	20
Стефанъ Чȣйко. .	1	—
Екатерима, жена тогожъ .	—	20
Елена Лабчакъ . .	—	20
Анна Деркевичъ . .	—	20
Григорій Маслекъ .	1	—
Іоаннъ Ꙗрицкій . .	1	—
Дмитеръ Лабчакъ .	1	—
Евдокія, жена тогожъ	—	20
Ꙗковъ Гȣбаръ . .	1	—
Михаилъ Марȣсьевичъ .	1	—
Анна, тогожъ жена .	—	20
Михаилъ Деркевичъ .	1	—
Евдокія, жена тогожъ.	—	30
Анастазія Деркевичъ	—	20
Григорій Ꙗрицкій .	1	—
Евдокія жена тогожъ.	—	20
Игнатій Маслекъ .	1	—
Ірина жена тогожъ .	—	20
Іоаннъ Виретюкъ . .	1	—
Скȣпленіе	4731	5

(Продолженіе слѣдуе)